

Glorwürd'ge Königin

Glorious Queen

SATB a cappella and Solo, Organ

German lyrics: J. Em. Veith in Ölzweige
English lyrics: Lucy Bauer

Musik: J. Em. Veith in Ölzweige
Arrangement: Franz M. Herzog
© Helbling, Rum/Innsbruck

Andante
Tutti

S

1. Glor - würd' - ge Kö - ni - gin, himm - li - sche Frau,
1. Queen, fair and glo - ri - ous, dy of heav'n.

Organ (ad lib)

5

S

mil - de Für - spre - che - rin, reins - te Jung - frau.
mild in - ter - ces - sor, pur - est in heav'n.

Organ (ad lib)

9

S

Ref.: Wen - de dich zu mir, Mutter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on me, Mother, bring balm to our soul,

A

Ref.: Wen - de dich zu mir, Mutter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on me, Mother, bring balm to our soul,

T

8

Ref.: Wen - de dich zu mir, Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on me, Mother, bring balm to our soul,

B

Ref.: Wen - de dich zu mir, Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on me, Mother, bring balm to our soul,

Organ (ad lib)



13

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au - gen zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and sole.

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au - gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and con - e.

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au - gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and sole.

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au - gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and sole.

17

2. Mut - ter der Gü - tig - keit, Mut - - - ter des Herrn,
2. Moth - er of bright - eous - ness, bright shin - ing star,

2. Mut - ter der Gü - tig - keit Mut - - - ter des Herrn,
2. Moth - er of bright - eous - ness, bright shin - ing star,

2. Mut - ter der Gü - tig - keit, Mut - - - ter des Herrn,
2. Moth - er of bright - eous - ness, bright shin - ing star,

2. Mut - ter der Gü - tig - keit, Mut - - - ter des Herrn,
2. Moth - er of bright - eous - ness, bright shin - ing star,

21

ü - - - ber die Him - mel weit leuch - ten Stern.
Moth - - er of God and heav'n, shin - ing far.

ü - - - ber die Him - mel weit leuch - ten Stern.
Moth - - er of God and heav'n, shin - ing a -

ü - - - ber die Him - mel weit leuch - ten - der Stern.
Moth - - er of God ma - heav'n, a - far.

ü - - - ber die Him - mel weit leuch - ten - der Stern.
Moth - - er of God ma - heav'n, a - far.

25

Solo

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Moth - er, bring balm to our soul,

S

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Moth - er, bring balm to our soul,

A

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Moth - er, bring balm to our soul,

T

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Moth - er, bring balm to our soul,

B

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Moth - er, bring balm to our soul,

29

dei - ne barm - her - - zi - gen Au - gen zu.
merc - y - - ful Moth - er, look down, — sole.

dei - - ne barm - her - - zi - gen look Au down gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and con e.

dei - - ne barm - her - - zi - gen gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look con - sole

dei - - ne barm - her - - zi - gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, d con - sole.

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and con - sole.

33

S
3. Mut - ter in - des - not, Mut - ter des Lichts,
3. Moth - er in of death, Moth - er of light,

A
3. Mut - ter in To - der not, Mut - ter des Lichts,
3. Moth - er in hour of death, Moth - er of light,

T
3. Mut - ter in To des - not, Mut - ter des Lichts,
3. Moth - er in hour of death, Moth - er of light,

B
3. Mut - ter in To - des - not, Mut - ter des Lichts,
3. Moth - er in hour of death, Moth - er of light,

37

wenn uns Ver - der - ben droht, fürch in nichts.
when we take leave of life, stay in our sight.

wenn uns Ver - der - ben droht, fürch ten wir nichts.
when we take leave of life, stay in our sight.

wenn uns Ver - der - ben droht, ten wir nichts
when we take leave of life, stay in our sight.

wenn uns Ver - der - ben droht, ten wir nichts.
when we take leave of life, stay in our sight.

41

Solo

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Mother bring balm to our soul,

S

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Mother bring balm to our soul,

A

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Mother bring balm to our soul,

T

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Mother bring balm to our soul,

B

Ref.: Wen - de, o Mut - ter und Trös - te - rin du,
Ref.: Look on us, Mother bring balm to our soul,

45

dei - ne barm - her - - zi - gen Au - - gen zu.
merc - y - - ful Moth - - er, look down, and con - sole.

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au - gen zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and con - sole.

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au - gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and con - sole.

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au - gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and con - sole.

dei - - ne barm - her - - zi - gen Au - gen uns zu.
merc - y - ful Moth - er, look down and con - sole.

Glorwürd'ge Königin

1. Glorwürd'ge Königin, milde Fürsprecherin,
milde Fürsprecherin, reuete dich um mich.

Ref.: Wende, o Mutter und Trösterin du,
deine barmherzigen Augen auf uns zu.

2. Mutter der Gütigen, Mutter des Herrn,
über die Himmel weit leuchtest du der Stern.

Ref.: Wende, o Mutter und Trösterin du,
deine barmherzigen Augen auf uns zu.

3. Mutter in Todesnot, Mutter des Lichts,
in uns Verderben droht, fürchten wir nichts.

Ref.: Wende, o Mutter und Trösterin du,
deine barmherzigen Augen auf uns zu.

J. Em. Veith in Holzweige

Glorious Queen

1. Queen, fair and glorious, lady of heav'n,
Mild intercessor, purest in heav'n.

Ref.: Look on us, Mother, bring balm to our soul,
merciful Mother, look down and console.

2. Mother of righteousness, bright shining star,
Mother of God and heav'n, shining afar.

Ref.: Look on us, Mother, bring balm to our soul,
merciful Mother, look down and console.

3. Mother in hour of death, Mother of light,
When we take leave of life, stay in our sight.

Ref.: Look on us, Mother, bring balm to our soul,
merciful Mother, look down and console.

Lucy Bauer